**EVALUACIÓN DE MATERIALES ADECUADOS PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS**

 **Material Impreso/Escrito**

**Material evaluado:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **Comentarios** |
| **Contenido General / Mensaje*** Limita el contenido a 2 o 3 objetivos clave.
* No provee demasiada información o trata de cubrir todo a la vez.
 |  |  |  |
| * El propósito del material se entiende o se establece claramente.
 |  |  |  |
| * El contenido es reciente y se alinea con guías actuales.
 |  |  |  |
| * Incluye un resumen de pasos o de comportamientos deseados para la audiencia.
 |   |  |  |
| **Estilo de Escritura / Construcción de Texto*** Hay pocas o ninguna palabra técnica o se define cuando se usa.
 |  |  |  |
| * Escrito para o por debajo del nivel de 6o. grado
 |  |  |  |
| * Para materiales en inglés: Uso de palabras de una o dos sílabas
* Para materiales en español: Evita palabras largas o difíciles y palabras que terminan en “*mente”* o *“ísimo”*
 |  |  |  |
| * Uso de párrafos cortos
 |  |  |  |
| * La escritura es en un estilo conversacional y usa voz activa
 |  |  |  |
| * Evita todo excepto las tablas y gráficos más simples.
 |  |  |  |
| **Organización / Apariencia del texto*** Amplio espacio en blanco / vacío con páginas o secciones despejadas.
 |  |  |  |
| * Uso de títulos y subtítulos para separar bloques de texto.
 |  |  |  |
| * Utiliza listas con viñetas.
 |  |  |  |
| * Las ilustraciones son sencillas y sirven para ampliar el texto. Se utiliza una fuente grande (mínimo 12 puntos) con serifas. Las fotos se utilizan para demostrar los pasos "prácticos". Uso limitado de símbolos.
 |  |  |  |
| * No más de dos o tres estilos de fuentes en una página.
 |  |  |  |
| * Uso de texto en mayúsculas y minúsculas.
 |  |  |  |
| * Evitación de cursiva, fuentes elegantes e impresión inversa.
 |  |  |  |
| **Adecuación Cultural y Lingüística*** El contenido es apropiado para el género, la edad y la cultura del público objetivo.
 |  |  |  |
| * El material reconoce e incorpora conocimientos de salud cultural y prácticas culturales normales.
 |  |  |  |
| * El texto es vivo e interesante.
 |  |  |  |
| * El tono es amistoso y no condescendiente.
 |  |  |  |
| * ¿Está disponible en las principales lenguas indígenas? (Mixteco, Triqui, Mam, Ki’che)
 |  |  |  |
| * El contenido utiliza prácticas de reducción de daños si las mejores prácticas no son realistas en las condiciones típicas de vida / trabajo de los trabajadores agrícolas.
 |  |  |  |
| * Las imágenes muestran personas de diversas razas y edades.
 |  |  |  |
| * La información ha sido probada con trabajadores agrícolas o latinos inmigrantes en otras ocupaciones de bajos salarios.
 |  |  |  |
| * ¿Puede este ser un contenido útil para referencia en una presentación o para compartir con un promotor / trabajador de salud comunitario?
 |  |  |  |

Recomendaciones generales: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Otras consideraciones: